



## El Hablaganados 541: El futuro de la carne de res: Vacas y el pasto

Por Kris Ringwall, Especialista de ganado Servicio de Extensión de NDSU  
Traducción por Dr. Michael Cartmill, Dickinson State University

*La industria de carne de res depende de muchos, muchos escenarios.*

Hay un punto fundamental que a menudo se pasa por alto en todos los gráficos, tendencias y retórica sobre el negocio de carne de res. El negocio de carne de res no existe sin el negocio de vacas. El negocio de vacas es la fundación del negocio de carne de res. Sin vacas, no hay carne de res ni negocio de carne de res.

Quizás el título más apropiado para futuras discusiones debe ser el futuro del negocio de vacas. Al haber dicho eso, volvamos a la discusión del futuro de la industria de carne de res y repasemos un poco.

La industria de carne de res depende de muchos, muchos escenarios. Al jugar cada escenario simultáneamente con otros escenarios, una nueva industria lentamente se desarrolla. Los escenarios individuales, por lo menos los definidos en el otoño de 2006 por la Asociación Americana de la Economía Agrícola y publicados como discusión en su revista *Choices* (<http://www.choicesmagazine.org/2006-3/2006-3.pdf>), se enfocaron en siete asuntos que impactan la carne de res. Los asuntos son:

- \*Mercados, estructura y competición
- \*Valor en mercados integrados
- \*Demanda creciente
- \*Regulación y litigación medioambiental
- \*Inmigración y mano de obra
- \*Identificación animal y sistemas de seguimiento
- \*Impactos sobre la comunidad

¿Hay un asunto que eclipsa a otro o hay un asunto más importante? La respuesta es “probablemente no” porque el negocio de carne de res no funcionará sin su totalidad. El fracaso de cualquier segmento en particular afectará negativamente al resto del negocio.

Tal vez sea por eso que las vacas de repente aparecen cuando uno llega a la discusión del medio ambiente. Puede que yo esté equivocado, pero tiende haber una suposición yaciente que la industria animal continuará a llegar a ser más concentrada y especializada. Esto puede o no puede ser cierto, pero hay impactos de todas maneras.

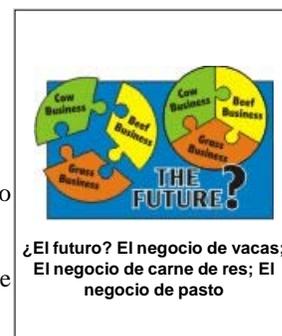
Quizás aquí es donde necesitamos cambiar de marcha un poco y diferenciar entre el futuro de la industria de carne de res y el del negocio de vacas. Una de las preocupaciones actuales que desafía la industria de la carne de res es la disminución de números de vacas. En otras palabras, preocupaciones sobre el negocio de vacas.

El negocio de vacas entrega el testigo a la industria de carne de res cuando se vende el becerro. Por lo menos eso es como muchos percibirían el proceso. A menudo, si uno examina grupos que discuten el futuro del negocio de carne de res en comparación con grupos que discuten el futuro del negocio de vacas, uno no ve una coincidencia grande entre los miembros de los grupos de discusión.

Uno podría tomar un paso más y frecuentar un grupo discutiendo el futuro del negocio de pasto y estar aun más distante de los miembros. Las vacas consumen el pasto, así que el futuro del pasto es esencial al futuro de las vacas, y el futuro de las vacas es esencial al futuro de la industria de carne de res. En otras palabras, mientras se entrega el testigo entre los segmentos de la industria, por lo menos un buen entendimiento de la industria previa se necesita para tener una buena discusión futura.

Los asuntos medioambientales golpearon directamente al negocio de vacas en más maneras que a menudo se piensa en la industria de carne de res. Por generaciones, el negocio de vacas se ha esforzado a criar vacas a pesar de problemas de clima constantes. No ha sido fácil.

En el ambiente norteño, el invierno fue un obstáculo, así que se construyeron techos de cadera. Los quehaceres diarios eran de labor intensiva porque la cuneta se tuvo que limpiar a diario para asegurar la eliminación adecuada de todo estiércol animal. La vaca no ha cambiado, y la producción diaria de estiércol no es diferente hoy en día que cuando los colonos integraron prácticas aceptadas de la tierra madre al trabajar en la cría de animales.



Además de las instalaciones necesitadas para enfrentar la intemperie, la mayor parte de las operaciones utilizó los cerros y valles de la naturaleza para que las vacas pudieran aprovechar de refugios naturales. Al pasar el tiempo y con la salida de vecinos, las manadas empezaron a aumentarse y superaron los graneros con techo de cadera. Los graneros se reemplazaron con cobertizos de poste que se limpiaron por máquina de vez en cuando.

En las operaciones de ganado de hoy, muchas vacas nunca ven cualquier refugio significativo además de lo que una buena arboleda o un barranco puede ofrecer.

El problema es, entonces, diferente para la industria de pasto, la industria de vacas y la industria de carne de res. Las preocupaciones ambientales siempre son las mismas o siempre se tratan de la concentración y especialización.

Por ejemplo, el negocio de pasto acepta los ambientes duros, mientras el vacuno intenta evitar ambientes duros. Mientras tanto, la industria de carne de res intenta deshacerse de ambientes duros.

Si uno las califica, no hay un ganador por lo visto. Más después porque el futuro sí existe.

Que encuentre usted todas sus marcas orejeras.

Sus comentarios siempre son bienvenidos en <http://www.BeefTalk.com>

Para más información, contacte a la oficina NDBCIA, 1041 State Ave., Dickinson, ND 58601, o vaya al <http://www.CHAPS2000.com> por internet.